

Præf. ann.....	Præfecto annona.
Præt.....	Prætoribus.
Pr. vel prid.....	Pridie.
Prop. vel prost. vel propos.....	Proposita.
Procons.....	Proconsuli.
Proconss.....	Proconsules.
Publ. judic.....	Publicis judiciis.
Quæst.....	Quæstori.
R. P.....	Rerum privatarum.
R. P. orient.....	Rerum privatarum orientis.
S.....	Salutem, vel scripta, vel subscripta, vel supposita.
S. D.....	Salutem dixit, vel dicunt, vel subscripta data.
Subscr.....	Subscripta.
S. L.....	Sacrarum largitionum, vel sacrarum literarum.
Sacr. lit.....	Sacrarum literarum.
S. pet.....	Subscripta petita.
S. P.....	Supposita.
S. PP.....	Subscripta proposita.
Supp. vel suppos. vel supposit.....	Supposita.
S. petit.....	Subscripta petita.
Tit.....	Titulo.
Trib. pleb.....	Tribunus plebis.
V.....	Viro.
V. C.....	Viro clarissimo.
VV. CC.....	Viris clarissimis.
Vic. vel vicar.....	Vicario.
K. N.....	Karissimo nobis.

Abreviaturas que se encuentran en los autores antiguos y modernos.

Increible se hará cuan indispensable es el conocimiento de todas las abreviaturas á los que por pura instruccion, ó por necesidad las encuentran en sus lecturas ó estudios. Si las ignoran, pasan por éstos con la fatiga que produce la ignorancia de una cosa y el deseo de entenderla; ó las mas veces, desalentados, suspenden sus trabajos, ó

no los prosiguen, ni aun concluyen con entera satisfaccion de haber comprendido la doctrina del autor ó de la ley, que consultaron.

El Jurisconsulto Durand de Maillane, en su Dictionnaire de Droit Canonique, tom. 1, impreso en León en 1787, dice á propósito del mismo punto. "Para proporcionar mas facilidad al lector no tememos repetir algunas citas de las que acabamos de explicar, agregando por orden alfabético la lista de aquellas cuyo conocimiento es absolutamente indispensable para entender los libros del Derecho civil y canónico;" mas por nuestra parte la aumentamos, porque ciertamente es demasiado incompleta.

§. I.

AAA.....	tres Augusti.	
Ædil.....	Ædilis.	
Ap.....	Apostólica.	
Alleg.....	Allegat., Allegatione.	
Ap. Bon....	Apud. Bonifacium..	En el sexto, ó las constituciones de Bonifacio VIII.
Ap. Gregor.	Apud. Gregorium...	En las decretales de Gregorio IX.
Ap. Justin..	Apud. Justinianum..	En la Instituta de Justiniano.
Ar. ó Arg...	Argumento.....	Deducción sacada de tal ley. Se dice por argumento de tal ley, cuando la proposicion no se contiene en los términos de la ley, sino en su espíritu: cuando se infiere la facultad, ó la prohibicion sin que se expresen terminantemente en la ley.
A. R.....	Appellatione remota.	
Art.....	Artículo.....	Una de las partes en que suelen dividirse los escritos.
Auth.....	Authéntica.....	Es decir suma de alguna novela, inserta en el Código bajo tal título.
B. A.....	bonis avibus.	
B. F.....	bona fides.	
B. M.....	bonæ memoriæ.	
Cens. ó CH-		
S. PP....	Censor Perpetuus.	
C. I.....	Centum millia.	
C.....	civitas.	

- Cur..... curulis.
- C., ó Cap., Capítulo..... Capítulo de las Decretales, de alguna novela, ó de otra obra.
- C., ó Can., Cánón..... Es decir, en tal capítulo, ó artículo del Decreto de Graciano ó de algun Concilio.
- C., ó Caus., Causa..... Esto es, en una seccion de la segunda parte del Decreto de Graciano.
- Clem., Clementina..... En una constitucion de Clemente 5, en el cap. tal de las Clementinas.
- C., ó Cod., Codice..... En el Código de Justiniano.
- C., Theo., Codice Theodosiano. Código del emperador Teodosio el Jóven.
- Col., Columna..... En la columna primera, segunda: á la derecha ó izquierda de la página dividida por el medio.
- Col., Collatione..... En la colacion tal de las Novelas de Justiniano, de las cuales se pone el número respectivo.
- C., ó con e minúscula, ó con, Contra..... Adverbio con que ordinariamente se da á entender un argumento contrario á otra proposicion.
- De Cons., ó C. secr., de consecratione..... En el tratado de Consecratione, tercera parte del Decreto.
- D., Dicto ó Dictâ..... Dicho cánón, autor, libro, Código, &c: dicha ley, parte, cuestión, &c. que antes se ha citado.
- D., Digestis, Digesto.....
- D., ó Dist., Distinctione..... En tal distincion del Decreto de Graciano, ó libro de las sentencias de Pedro Lombardo.
- D. f. n., Dilectus filius noster.
- De pœn. ó De Pœnit., De pœnitentia..... En el tratado de Penitencia el Decreto (de Graciano) Caus. 33 Quest. 3.
- Dns., Dominus.....
- DD., Doctores.....
- E. c. et qu., eadem causa et quæstione..... En la misma causa y cuestión de que se ha hablado.

- E. c. Eodem capite.
- Eod..... En el mismo título, libro, &c.
- Eps., Episcopus, ceu Epm, Episcopum.
- E. g. Exempli gratia.
- Ex, ó E., ó Extr..... Es decir, en las Decretales de Gregorio IX que fué la primera coleccion despues del Decreto de Graciano y andaba fuera de éste. Así es que en muchos autores, principalmente antiguos, la abreviatura Ex, ó E, ó Extr. significa las Decretales de Gregorio IX, porque significándose con esta palabra *extra* una constitucion no inserta en el Cuerpo del Derecho, y consistiendo éste antiguamente en solo el Decreto; con referencia á éste, se llamaban *extra* ó *extravagantes* las Decretales de Gregorio IX.
- Extr. Comm., Extravaganti communi.
- Extr. Jo 22., Extravaganti Joannis vigesimi secundi.
- é, est.
- et, etiam.
- F., Finali, Ultimo, Ultima.
- ff. Pandectis seu Digestis.
- F. t., Fraternitas tua, vel Fraternalitati tuæ.
- Gl., Glossa..... Las Glosas ó Glosa, notas aprobadas y recibidas en Derecho.
- H., hic..... Aquí en la misma distincion, cuestion, título, cap. ó libro que se explica ó alega.
- H. t., Hoc titulo.
- Hmdi., Hujusmodi.
- H. S., His scriptis, vel signum Sestertii.
- Ibi, ibidem..... Donde se ve, en el mismo lugar: allí.
- I. Infra ó J..... Abajo, adelante, despues.
- Inf. Infra.
- In f., In fine..... Al fin de la ley, Decreto, &c.
- In. pr. In principio..... Al principio, en el principio, &c.
- In sum., In summa..... En el sumario que es el principio.
- In 6., ó in 6º, ó in VI, in sexto. En el libro de las Decretales recopi-

- ladas por Bonifacio VIII, que está despues de los cinco libros de Gregorio IX.
- IP., Juris-peritus.
- In ant., In antiquis.
- In p. dec., In parte decisa, en las Decretales.
- Jur. Quir., Jure Quiritum.
- JC., Jurisconsultus ó Jurisconsulti.
- J. Glos., ó Junct. Gl., Juncta
Glossa Junta la Glosa al texto citado.
- L. Lege..... Ley, ó en la ley.
- LL. Legibus Leges.
- Lib., Libro 1. 2. &c.
- Li., ó Lib. 6., En el Libro sexto.
- Loc. cit., Loco citato..... En el lugar citado.
- LL. F., Libri Feudorum.
- L. Sq., Lege Sequente.
- L. S., Loco Sigilli.
- M., Mille ó Magister.
- m., mandamus.
- mo. Can. præ., monitione canonica præmissa.
- m. p., manu propria.
- MS., Manuscriptum.
- Not., Nota vel Notandum.
- N. L., Nova Lex.
- N. et V. T., Novum et Vetus Testamentum.
- N. O. N., Novi Operis Nuntiatione.
- N. p., Nostra præsentia.
- .N., Enim.
- Nov., Novella..... En la Novela 1. 2. &c.
- O., Opinio, Opponens, Oppositio.
- ö. t. tr., Consultationi tuæ taliter respondemus.
- Pr., principium..... Principio de la ley ántes del primer párrafo.
- Par. §., Parágrafo Seccion ó parte de ley, lib., &c.
- Per. t, t. et DDI., per textus et Doctores.
- per to., per totum.
- p. n., prædecessor noster.

- q. d., quasi diceret. id est.
- Q., ó Quæst. Quæstio, ó qu. . . . En tal cuestion de tal causa en el Decreto.
- R., Rubrica Los epígrafes ó títulos se llamaron antiguamente *Rúbricas*, porque se escribian con letras, cuya tinta era roja.
- R. I., Regulæ Juris, Recessus Imperii.
- R. C., Regulæ Cancellariæ Romanæ.
- S. A. P. M., Sacri Apostolici Palatii Magister.
- S. R. C., Sacra Rituum Congregatio.
- S. C. T., Sacra Congregatio Tridentini.
- Supr., supra Arriba, ántes.
- Sic., ó scil., scilicet A saber, es decir, esto es.
- Sol., solve ó solutio Respuesta á la objecion.
- Sum., Summa Sumario de una distincion ó cuestion; ó bien el compendio de una ley, de un cap. ó lib., &c.
- V. g., Vervi gratia.
- T. ó Tit., Titulo.
- V., ó V. S., Verso Versículo, parte de un § ó ley.
- Ult., Ultimo, Ultima.
- S. P. Q. R., Senatus, Populusque Romanus.
- Q. S. S. S., Quæ supra scripta sunt.
- P. C., Patres Conscripti vel pecunia constituta.
- T. T. E., Testes Estote.
- T. B. CS, Tiberius Cesar.
- T. B. CL., Tiberius Claudius.
- S. S., Sententia senatus.
- S. C., Senatus consultum.
- P. R. R., Prætores vel Proconsules.
- P. P. P. Primus Pater patriæ.
- N. V. N. D. N. P. O., Neque vendetur, neque donabitur neque pignori obligabitur.
- M. X. Menses decem.
- E. Q. R. Eques romanus.
- D. IM. M. Diis immortalibus. ó Dii Inmortales.
- A. P. R. C., Anno Post Romam conditam.

CIFRAS

que se encuentran en la lectura de la Historia en cuanto á la Cronología.

Los Cronologistas é Historiadores especialmente en la Historia Romana, Medallas, é Inscripciones, usan de varias cifras y abreviaturas, que no es fácil entender, sin tener la clave necesaria, y así para poderse comprender algunas, se dará razon de las mas comunes que se encuentran en los Autores.

Cifras. Esto es.

- A. C. Años de Cristo.
Æ. C. Era Cristiana, ó años del Nacimiento de Jesu-Cristo.
A. V. Anno Urbis. De la fundación de Roma.
C. P. Cosa que pertenece á Constantino- pla, sean Eras, Años, &c.
P. J. Período Juliano.
V. C. Urbis conditæ. De la fundación de Roma.
A. Æ C. Antes de la Era Cristiana.
P. G. R. Período Greco Romano.
Período Griego Romano.

Para señalar los Ciclos de Sol, y Luna, y la Pascua, se ven estas cifras o P. con números, en cada una, como o 16. P. 14. de Abril, que quiere decir Ciclo Solar á 16, Ciclo Lunar á 15, y Pascua á 14 de Abril.

Entre los romanos se usaban de varias abreviaturas.

Abreviaturas. Esto es.

- A. Aulo.
C. Cayo.
D. Décimo.
K. Caeso.
L. Lucio.
M. Manio.
M. Marco.
N. Numerio.

- P. Publio.
P. V. M. Publio, Virgilio, Maron.
Q. Quinto.
T. Tito.
A. D. A Die.
AP. Appio.
CC. Los Cayos.
CL. Claudio.
CN. Cnaeo.
FL. Flavio.
OP. Opiter
P. F. Pius Felix.
P. M. Pontifex Maximus.
P. P. Parens Patriæ.
P. P. Los Publios.
P. R. Populus Romanus.
Q. Q. Los Quintos.
S. P. Spurio.
TI. Tiberio.
ST. Stacio.
AVR. Aurelio.
COS. Cónsul, Consulado.
JVL. Julio.
MAM. Mamercó.
MEM. Memnio.
SER. Servio.
SEX. Sexto.
TVL. Tulio.
TR. M. Tribunus Militum.
TR. P. Tribuno Plebis.
PF. P. Prefectus Prætorii.
R. P. C. Reipublicæ constituendæ causa.
A. P. V. C. A Parilibus Urbis conditæ.
Cens. Censor.
Ctavius. Octavius.
Cos. DES. Cónsul designado.
Ex S. C. Ex Senatus Consulto. Del Consejo.

EX. A. D. V. K. Dec. AD....	Ex ante diem Kalendas Decembris. Ad. &c.
In E. L. F. F. C.	In ejus locum factus fuit Consul.
Leg.	Legado.
L L V M.	Bellum.
M. F. C. N.	Marci filius Caii Nepos.
P. R. Urb, 6 P. V.	Prætor vel Præfectus Urbis.
S. P. Q. R.	Senatus, Populusque Romanus. El Senado, y el Pueblo Romano.
SVFF.	Cónsules sufectos.
Trib. P.	Tribunitiæ Potestatis.

Ademas de éstas, se encuentran otras notas que servirán para la inteligencia de la Geografía y Cronología en la Historia Romana.

Cifras ó caracteres de que usaban los romanos en la numeracion.

I.	1	XXIX.	29
II.	2	XXX.	30
III.	3	XXXI.	31
IIII 6 IV.	4	XXXII.	32
V.	5	XXXIII.	33
VI.	6	XXXIV.	34
VII.	7	XXXV.	35
VIII.	8	XXXVI.	36
VIIII 6 IX.	9	XXXVII.	37
X.	10	XXXVIII.	38
XI.	11	XXXIX.	39
XII.	12	XL 6 XXXX.	40
XIII.	13	XLI.	41
XIIII 6 XIV.	14	XLII.	42
XV.	15	XLIII.	43
XVI.	16	XLIV.	44
XVII.	17	XLV.	45
XVIII.	18	XLVI.	46
XVIIII 6 XIX.	19	XLVII.	47
XX.	20	XLVIII.	48
XXI.	21	XLIX.	49
XXII.	22	L.	50
XXIII.	23	LI.	51
XXIV.	24	LII.	52
XXV.	25	LIII.	53
XXVI.	26	LIV.	54
XXVII.	27	LV.	55
XXVIII.	28	LVI.	56

LVII.	57	LXXXIII.	83
LVIII.	58	LXXXIV.	84
LIX.	59	LXXXV.	85
LX.	60	LXXXVI.	86
LXI.	61	LXXXVII.	87
LXII.	62	LXXXVIII.	88
LXIII.	63	LXXXIX.	89
LXIV.	64	XC.	90
LXV.	65	XCI.	91
LXVI.	66	XCII.	92
LXVII.	67	XCIII.	93
LXVIII.	68	XCIV.	94
LXIX.	69	XCV.	95
LXX.	70	XCVI.	96
LXXI.	71	XCVII.	97
LXXII.	72	XCVIII.	98
LXXIII.	73	XCIX.	99
LXXIV.	74	C.	100
LXXV.	75	CL.	150
LXXVI.	76	CC.	200
LXXVII.	77	CCL.	250
LXXVIII.	78	CCC.	300
LXXVIX.	79	CCCL.	350
LXXX.	80	CCCC.	400
LXXXI.	81	CCCCL.	450
LXXXII.	82	IC. 6 D.	500
ICL. 6 DL.			550
ICC. 6 DC.			600
ICCL. 6 DCL.			650
ICCC. 6 DCC.			700
ICCLL. 6 DCCL.			750
ICCCC. 6 DCCC.			800
ICCCCL. 6 DCCCL.			850
ICCCCC. 6 DCCCC.			900
ICCCCLL. 6 DCCCLL.			950
IC. 6 ∞ 6 M.			1.000
ICICIC. MM. 6 ∞ ∞.			2.000
ICICICICIC. 6 MMM. 6 ∞ ∞ ∞.			3.000
ICICICICICIC. 6 MMMM. 6 ∞ ∞ ∞ ∞.			4.000
IC. 6 MMMMM. 6 V ∞.			5.000
IC. 6 VI ∞.			6.000

I C C O O O O . 6 VII O O	7.000
I C C O O O O O . 6 VIII O O	8.000
I C C O . O O O O O . 6 IX O O 6 O O C C I C C O	9.000
C C I C C O . 6 O M C . 6 I M I	10.000
C C I C C C C I C C O . 6 XX O	20.000
C C I C C C C I C C I C C I C C O . 6 XXX O	30.900
C C I C C I C C I C C O 6 C C I C C C C I C C C C I C C O 6 XXXX O	40.000
I C C C O . 6 L O	50.000
I C C C C I C C O . 6 LX O	60.000
I C C C C I C C C C I C C O 6 LXX . O	70.000
I C C C C C I C C C C I C C C C I C C O . 6 LXXX O	80.000
C C I C C C C I C C O 6 I C C C C C I C C C C I C C C C I C C O	
6 LXXXX O . 6 XC O	90.000
C C C I C C O . 6 C M . 6 C O	100.000

Otras Notas numerales de los romanos.

A

- AB. AUG. M. P. XXXXI. ab Augustâ millia passuum quadraginta unum.
- AB. AUGUSTOR. M. P. X. Ab Augustobrigâ millia passuum decem.
- A CAMB. M. P. XI. à Camboduno millia passuum undecim.
- A COMP. XIII. à Compluto quatuordecim.
- A C. P. VI. à capite, ó ad caput pedes sex.
- ADIECT. H-S. IX. ∞ adiectis sestertiis novem mille.
- ÆD. II. Ædilis iterum.
- Ī VIR. II. Duum vir iterum.
- ÆD. II. VIR. QUINQ. Ædilis duumvir quinquennalis.
- ÆD. Q. Ī VIR. Ædilis quinquennalis duumvir.
- A. K. ante Kalendas.
- A LA. I. a la prima.
- A. MILL. XXXV. à milliari triginta quinque, ó ad milliaria triginta quinque.
- A. M. XX. ad milliare vigesimum.
- AN. A. V. C. anno ab urbe conditâ.
- AN. C. H. S. annorum centum hic situs est.
- AN. DCLX. anno sexcentesimo sexagesimo.

- AN. II. S. annos duos semis.
- AN. IVL. annos quadraginta sex.
- AN. N. annos natus.
- ANN. anni, annis ó annos.
- ANN. LIII. H. S. E. annorum quinquaginta trium hic situs est.
- ANN. NAT. LXVI. annos natus sexaginta sex.
- ANN. PL. M. X. annos ó annis plus minus decem.
- AN. O XVI. anno defunctus decimo sexto.
- A. V. XX. annos vixit viginti.
- AN. P. M. annorum plus minus.
- A. XII. annos duodecim, &c.
- AN. P. M. L. annorum plus minus quinquaginta.
- A. XX. H. EST. annorum viginti hic est.
- AN. P. R. C. anno post Romam conditam.
- AN. V. P. M. II. annis vixit plus minus duobus.
- ANN. XXV. STIP. VIII. annorum viginti quinque, stipendii, ó stipendiorum octo.
- A. P. V. C. annorum post urbem conditam.
- APVD. L. V. CONV. apud lapidem quinque convenerunt.
- A. RET. P. III S. ante retro pedes tres semis.
- ARG. P. X. argenti pondo decem.
- A. V. C. ab urbe condita.

B

- B. A. Bixit, ó vixit annis, &c.
- BIGINTI. Viginti.
- BIXIT, BIXSIT, BISSIT. Vixit.
- BIX. ANN. XXCI. M. IV. D. VII. Vixit annis octoginta unum, mensibus quatuor, dies septem.
- BX. ANVS. VII. ME. VI, DI XVII. Vixit annos septem, menses sex, dies septemdecim.

C

- CERTA. QVINQ. ROM. CO. Certamen quinquennale Romæ conditum.
- COH. I. aut II. Cohors prima aut secunda.
- COS. ITER. ET. TERT. DESIG. Consul iterum, & tertium designatus.

COS. TER. vel QUAR. Consul tertium vel quartum; & sic de cæteris.
COST. CUM. LOC. H-S ∞ D. Custodiam cum loco sestertii mille quingentis.

C ∞ IX. Nongenti novem.

D

D. Quingenti.

DEC. * XIII AUG. XII. POP. XI. Decurionibus denarios tredecim: Augustalibus, duodecim: Populo undecim.

D. IIII. ID. Die quarta Idus.

DMIOOO. Quingenta & quinquaginta millia.

D. VIII. Diebus novem.

D. V. ID. Die quinta Idus.

E

EX. A. D. K. Ex ante diem Calendas.

EX. A. D. V. K. DEC. AD. PRID. K. IAN. Ex ante diem quinto Kalendas Decembris ad pridie Kalendas Januarias.

EX. H-S. X. P. F. I. Ex sestertiis decem parvis fieri jussit.

EX. H-SCION. Ex sestertiis mille nummum.

EX. H-S. ∞ ∞ ∞ ∞. Ex sestertiis quatuor millia.

EX. H-S. N. CC. L. ∞. D. XL. Ex sestertiis nummorum ducentis quinquaginta millibus quingentis quadraginta.

EX. H-S. DC. ∞ D. XX. Ex sestertiis sexcentis millibus quingentis viginti.

EX. KAL. IAN. AD. KAL. IAN. Ex Kalendis Januarii ad Kalendas Januarii; & sic de aliis.

F

F. AN. X. F. C. Filio vel filiae annorum decem faciendum curavit.

FF. C. Fermé centum.

XXI. ANN. XXXIX. M. L. D. VI. HOR. SCIT. NEM. Vixit annos triginta novem, mensem unum, dies sex; horas scit nemo.

H

H. M. E. H-S. CCIIOO. CCIIOO. IOO. M. N. Hoc monumentum erexit viginti quinque mille nummum.

H-S. N. IIII. Sestertiis nummum quatuor.

H-S. CCCC. Sestertiis quatuor centum.

H-S. ∞. N. Sestertiis mille nummum.

H-S. ∞. CCIIOO. N. Sestertiis novem mille nummum.

H-S. IX. ∞. Sestertiis novem mille.

H-S. XMX. N. Sestertiis viginti mille nummum.

H-S. CCIIOO. CCIIOO. Sestertiis viginti mille.

I

II. VIR. Duum vir ó duum viri.

III. V. ó III. VIR. Triumvir ó triumviri.

IIII. VIR. Quatuor-vir, quatuor viri, ó quatuor-viratus.

IIIIII. V. vel VIR, sextum-vir, se-vir, sex-vir.

II. X. Octo.

IIXX. Duo de viginti.

IDNE. ó IND. ó Indictio, vel Indictione.

K

K. vel KL. Kalendæ aut Kalendis. Et sic de cæteris ubi mensium apponuntur nomina.

M

MC. Mille centum.

MD. Mille quingenti septem, diebus undecim.

M. P. II. Millia passum duo; & sic de aliis.

M. aut MS. mensis, aut menses.

P

P. C. post Consulatum.

PED. CXVS, pedes centum quindecim semis.

P. II. ∞ L. Pondo duarum semis librarum.

P. II. S. :: Pondo duo semis & triente.

P. KAL. Pridie Kalendas.

P. R. C. A. DCCCXLIIII. Post Romam conditam annis octingentis quadraginta quatuor.

P. R. V. X. Populi Romani vota decennialia.

Q

Q. Quinquennalis.

Q. B. AN. XXX. Qui bixit id est vixit annos triginta.

Q. V. A. III. M. II. Qui vel quæ vixit annos tres, menses duo.